COVID-19 Support Resources	غیر دستاویزی طلبہ کے لئے CoVID-19 امدادی وسائل کے سوالات
FAQ for Undocumented	
<u>Students</u>	
Your local adult school is here to	آپ کا مقامی بالغاں اسکول اس وقت کے دوران آپ کی مدد کرنے کے
support you during this time.	لئے حاضر ہے۔ رابطہ
Contact	
	hlquist, Lodi Adult School
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	426-0991 Call or Text
	hlquist@lodiusd.net
to discuss your specific	وسائل سے جُڑنے اور آپ کی مخصوص صورتحال پر تبادلہ خیال
situation and get connected to	کرنے کے لیے
resources	
Sign up for Text Alerts! Text COVID19 to	ٹیکسٹ الرٹس کے لئے سائن اپ کریں! 211211 پر COVID19 لکھ کر بھیجیں (اور
211211 (and respond with your zip code) to	اپنے زپ کوڈ کے ساتھ جواب دیں)COVID کی اپ ڈیٹس حاصل کریں
receive COVID updates	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
I've heard getting public services will hurt my	میں نے سنا ہے کہ عوامی خدمات حاصل کرنے سے میری امیگریشن حیثیت مجروح ہوگی۔
immigration status. What am I eligible for and	کیا میں اس کا اہل ہوں اور مزید معلومات مجھے کہاں س مل سکتی ہیں؟ براہ مہربانی اس کا
where can I get more information? Please	جائزه لیں Immigrant Eligibility Overview
review this Immigrant Eligibility Overview	
There is lots of misinformation - Undocumented	 ہہت ساری غلط معلومات ہیں۔ غیر دستاویزی طلبہ جو بہت سی خدمات کے اہل
students <u>are</u> eligible for many services that will	ہیں جو آپ کی حیثیت کو نقصان نہیں پہنچاتے
not hurt your status	
California has a financial support program for	 کیلیفورنیا میں غیر دستاویزیوں کے لیے مالی تعاون کا پروگرام ہے
undocumented	
There are health care options for undocumented	 اگر آپ بیمار ہوجاتے ہیں تو غیر دستاویزیوں کے لیے صحت کی دیکھ
if you get sick	بھال کے اختیارات موجود ہیں
Undocumented students can get legal assistance,	 غیر دستاویزی طلبه قانونی، مالی، طبی دیکه بهال اور دوسری خدمات حاصل کر
financial help, medical care and other services	سکتے ہیں۔ • درج زیل لوگوں سے رابطہ کریں یہ جاننے کے لیے کہ آپ کو کیا فوائد مل سکتے
Contact the following people to learn what	 درج زیل لوگوں سے رابطہ کریں یہ جاننے کے لیے کہ آپ کو کیا فوائد مل سکتے
benefits you can receive	ہیں
Catholic Charities/ <u>Delta College Dreamers</u>	O کیتھولک چیریٹی/ : <u>Delta College Dreamers Success Center</u>
Success Center: Mike Lopez,	مائک لوپيز,) 954-5731 (209 <u>malopez@ccstockton.org</u>
malopez@ccstockton.org (209) 954-5731	
Adult School counselors and transition specialists	 الغوں کے اسکول کے مشیر اور نقل مکانی کے ماہرین
101	
Where can I find updated translated Covid-19	Covid-19 کی تازہ ترجمہ شدہ معلومات مجھے کہاں سے مل سکتی ہیں؟
information?	to all the state of the state o
The organization Legal Aid has developed	● قانونی تنظیم ایڈ نے سولات پر مبنی جامع دستاویزات تیار کی ہیں covering the
comprehensive FAQ documents covering the	basics of COVID اور .undocumented workers rights غیر دستاویزی
basics of COVID and undocumented workers	تارکین وطن معذوری انشورینس <u>اور</u> ادا شدہ فیملی رخصت پروگراموں کے اہل
rights. Undocumented immigrants <u>are</u> eligible	ہیں۔
for Disability Insurance and Paid Family Leave	
programs.	
Loop/s now your wight many Con the audated?	P 175 12 12 12 12 13 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15
I can't pay rent right now. Can I be evicted?	میں ابھی کرایہ ادا نہیں کرسکتا ہوں۔ کیا مجھے بے دخل کیا جاسکتا ہے؟

No. A statewide eviction moratorium is in effect through May 31, 2020	 نہیں۔ 31 مئی 2020 ء کے دوران ریاست بھر میں بے دخلی کی مہلت نافذ العمل
Rent obligations will need to be paid in the future	ہے مستقبل میں کرایہ کی ذمہ داریوں کو ادا کرنے کی ضرورت ہوگی
Can I submit an employment authorization	کیا میں روزگار کے لیے اجازت چاہنے والی درخواست آن لائن جمع کر سکتا ہوں؟
application online?	
Yes. The U.S Citizenship and Immigration	 جی ہاں۔ امریکی شہریت اور امیگریشن خدمات کا دفتر ان درخواستوں پر آن لائن
Services office is processing these applications	کارروائی کر رہا ہے
online	
Where can I get food assistance?	مجھے کھانے کی امداد کہاں سے مل سکتی ہے؟
Lodi Community Center, 415 S Sacramento St.	• لوڈی کمیونٹی سنٹر 415 ایس سیکر امانٹو سینٹ، ڈیلی پک اپ 1۔ فوٹو ID اور پتہ
Daily pickup at 1. Photo ID and Address info required (209-331-7516)	کی معلومات درکار ہے (7516-209)
Manteca Second Harvest Food Bank, 704	 مانٹیکا سیکنڈ ہارویسٹ فوڈ بینک ، 704 انڈسٹریل پارک ڈرائیو۔ سوموار سے جمعہ
Industrial Park Drive. Open M-F, 9am-2pm. No info required	صبح 9 بچے سے دوپہر 2 بچے تک کھولا رہتا ہے۔ کوئی معلومات درکار نہیں
Stockton Food Bank, 7 W. Scotts Avenue. Open	 اسٹاکٹن فوڈ بینک، 7 ڈبلیو سکاٹز ایوینیو۔ سوموار سے جمعہ صبح 9 بچے سے
M-F, 9am-12pm. Photo ID and Address info	دوپہر 12 بچے تک کھولا رہتا ہے۔ فوٹو ID اور پتہ کی معلومات درکار ہیں
required	
Tracy Interfaith, 311 West Grant Line Rd. Open	 ٹریسی انٹرفیتھ، 311 ویسٹ گرانٹ لائن روڈ۔ سوموار سے جمعرات صبح 10
M-Th, 10am-2pm. Photo ID and Tracy Address	بچے سے دوپہر 2 بچے تک کھولا رہتا ہے۔
info. 2-Week supply	فوٹو ID اور ٹریسی ایڈریس کی معلومات۔ 2-ہفتے کی فراہمی
Visit Community Connections SJC online and do a	فوٹو ID اور ٹریسی ایڈریس کی معلومات۔ 2-ہفتے کی فراہمی ● آن لائن2Community Connections SJC کا معاینہ کریں اور "خوراک" تلاش
"food" search	کری <i>ں</i>
Where can I get Financial Help?	مجھے مالیمدد کہاں سے مل سکتی ہے؟ اینے انفرادی حالات کو پورا کرنے کے لئے بہت سارے دستیاب پروگراموں پر
Talk with your Adult School to discuss the many available programs to meet your individual circumstances.	● اپنے انفرادی کا دے کو پورا کرنے کے لئے بہت سارے دستیاب پروکر اموں پر تبادلہ خیال کرنے کے لئے اپنے بالغ اسکول سے بات کریں۔
If you are undocumented, contact your Adult School to discuss your options, including one-time California payments	 اگر آپ کو غیر دساتویزی ہیں تو، ایک بار کیلیفورنیا کی ادائیگیوں سمیت اپنے اختیارات پر گفتگو کرنے کے لیے اپنے بالغاں اسکول سے رابطہ کریں
If you are unable to work due to having or being	 اگر آپ COVID-19 کے ہونے یا ہو جانے کی وجہ سے کام کرنے سے قاصر
exposed to COVID-19, <u>file for Disability Insurance</u> (DI).	file for Disability Insurance (DI). ہیں,
If you are unable to work because you are caring	 اگر آپ کام کرنے سے قاصر ہیں کیونکہ آپ کسی بیمار یا قرنطینہ والے خاندانی
for an ill or quarantined family member, file for	فرد کی دیکھ بھال کر رہے ہیں تو، (PFL)
Paid Family Leave (PFL)	<u> </u>
Tala Falling Leave (FFE)	
What can I do to get a lanton or internet access	گھر کے سرگر میوں میں سے سکول با کام کے لئے لیب ٹاپ یا انٹر نیٹ تک ر سائی حاصل
What can I do to get a laptop or internet access to support work or school from home activities?	گھر کی سرگرمیوں میں سے سکول یا کام کے لئے لیپ ٹاپ یا انٹرنیٹ تک رسائی حاصل کرنے کے لیے میں کیا کرسکتا ہوں؟
to support work or school from home activities?	کرنے کے لیے میں کیا کرسکتا ہوں؟
to support work or school from home activities? Discuss your technology needs with your local	
to support work or school from home activities? Discuss your technology needs with your local adult school	کرنے کے لیے میں کیا کرسکتا ہوں؟ ● اپنے مقامی بالغ اسکول سے اپنی ٹیکنالوجی کی ضروریات پر تبادلہ خیال کریں
to support work or school from home activities? Discuss your technology needs with your local	کرنے کے لیے میں کیا کرسکتا ہوں؟

Who can I contact for mental health or self-care	میں دماغی صحت یا خود کی دیکھ بھال کے لئے کس سے رابطہ کرسکتا ہوں؟
support?	
Catholic Charities 209/444-5940	 کیتھولیک چیرٹیز 5940-444/209
Call your regular doctor, or San Joaquin County	 اپنے باقاعدہ ڈاکٹر، یا سان جوکون کاؤنٹی سے متعلق سلوک کو کال کریں۔ 209-
Behavioral Health: 209-468-9370	468-9370
For immediate help, call the Crisis Line: 209-468-	 فوری مدد کے لئے، بحران لائن کو کال کریں: 209-468-888 یا قومی
8686 or National Suicide Prevention Lifeline: 1-	خودكشي سے بچاؤ كى لائف لائن: 1-800-273-(8255) TALK
800-273-TALK (8255)	
Refer to the California Surgeon General's	 COVID-19 کے دباو کے دوران نجات حاصل کرنے کے لیے COVID-19
Playbook for Stress Relief During COVID-19	<u>Surgeon General's Playbook</u> کے حوالے کریں۔
What if I become a victim of domestic violence	اگر میں COVID-19 کے دوران گھریلو تشدد کا شکار ہوجاتا ہوں تو کیا ہوگا؟
during COVID-19?	<u>ا حرا میل COVID-13 کے دوران مہریو</u> سند کا سامت کا سا
In an emergency call 911	 ایمر جنسی میں 911 پر کال کریں
National Domestic Violence Hotline 1(800) 799-	• "بير بيستي مين 111و پر ڪان مرين • LOVEIS ;799-7233 (800)1 National Domestic Violence Hotline
7233; Text LOVEIS to 22522	ال LOVEIS ,799-7253 (800)1 <u>National Domestic Violence Hotime</u> کویں کریں 22522 پر متن کریں
Women's Center Youth and Family Services 209-	209-465-4878Women's Center Youth and Family Services •
465-4878	209-465-4676 Women's Center Touth and Family Services
Additional Resources for	غیر دستاویزی طلبہ کے لیے اضافی وسائل
<u>Undocumented Students</u>	
Immigrants Rising Comprehensive	Immigrants Rising Comprehensive Compilation
Compilation	
Includes tangible support for undocumented	 ● COVID-19 کے دوران غیر دستاویزی کمیونٹیز کے لئے ٹھوس سپورٹ پر
communities during COVID-19	مشتمل ہے
	N.C. II. C. C. C.
National Immigration Law Center	National Immigration Law Center ● تارکین وطن کارکنوں کے حقوق سے متعلق بنیادی سوالات اور باقاعدگی سے
Includes a basic FAQ on immigrant worker rights and regular webinar series covering	● تارخیں وطن خارختوں کے حقوق سے متعلق بنیادی سوالات اور بافاعدی سے ویبنار سیریز پر مشتمل ہے جس میں متعدد COVID-19 سے متعلق موضوعات
various COVID-19 related topics	ویبدار سیریر پر مسمل ہے جس میں متعدد 19-10/00 سے متعلق موصوعات کا احاطہ کیا گیا ہے
74	
State of CA Guide for Undocumented	State of CA Guide for Undocumented Immigrants
Immigrants	
Comprehensive information resource from	 ریاست کیلیفورنیا سے و ابستہ و سیع معلوماتی و سائل
State of California	Chanish varaion
Spanish version	Spanish version •
California Immigrant Policy Center Resource	California Immigrant Policy Center Resource Compilation
Compilation	Camorna minigrant rolley Center Nesource Compilation
Covers health, insurance and financial	 صحت سے متعلق، انشورنس اور تارکین وطن کے لئے مالی سوالات کا احاطہ
questions for immigrants and undocumented	کرتا ہے ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔
Relief Funds compilation from Legal Aid	Relief Funds compilation from Legal Aid
Statewide Compilation of potential financial	 ریاست گیر ترتیب غیر دستاویزی طلبہ کے لئے مالی ممکنہ امداد سان جوکون
relief for undocumented students. Includes a	کاؤنٹی کے علاقے وسائل کا حوالہ بھی شامل ہے
reference to San Joaquin County area	
resources	